**Фразеология**

Словосочетание является промежуточной единицей между словом и предложением. Словосочетания по степени устойчивости можно разделить на свободные (с широкой сочетаемостью) и устойчивые (с узкой ограниченной сочетаемостью). К последним и относятся фразеологические, или идиоматические сочетания. Компоненты свободных словосочетаний имеют высокий показатель комбинаторности (сочетаемости). Известно, что словосочетания строятся по определенным моделям и в случае со свободными словосочетаниями возможна замена любого компонента. Например, возьмем модель A+N (прилагательное+существительное). Как же можно отличить свободное словосочетание от фразеологически связанного. Во фразеологизме связь между компонентами очень устойчива и замена невозможна без изменения смысла единицы. Сочетание *black sheep* (=the worst member) хотя и построено по регулярной модели, но воспроизводится готовым блоком, как и слово, и имеет единое лексическое значение.

Допускаются некоторые грамматические изменения компонентов фразеологических единиц. Например, если фразеологизмы с глагольным компонентом возможно изменение глагольной формы. I *ground my teeth*. (=suffer from smth but not to do anything) He was *grinding his teeth*. Let her *grind her teeth*. Также изменения возможны и с прилагательными. You are the *coolest cucumber* I have ever met. Здесь используется ФЕ *As cool as a cucumber* (a very calm especially when this is surprising).

Классификаций фразеологизмов очень много. Самая известная основана на степени устойчивости компонентного состава единиц и мотивированности.

Семантические типа ФЕ

1. Фразеологические сращения (идиомы) – это абсолютно немотивированные словосочетания, компоненты которых полностью изменили свое значение под влиянием друг друга.

*Mare's nest* – nonsense; *spill the beans* – reveal a secret; *to paint the town red* – to go out and [enjoy](https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/enjoy) yourself by [drinking](https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/drinking) [alcohol](https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/alcohol), [dancing](https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/dance), [laughing](https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/laugh) with [friends](https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/friend).

1. Фразеологические единства – это устойчивые словосочетания, которые сохраняют прямое значение одного из компонентов.

*Husband's tea* – very weak tea, *dressed up to the nines* – dressed to perfection

Таким образом, единицы фразеологического фонда представляют собой особый специфический слой лексики, обладающий разнообразной структурой, выполняющий разные функции в речи и наделенный особой семантической спаянностью.